海華參茸行

專門經營

參地 茸道 補藥 品材 香滑 可口 歡迎 惠顧

中藥部

理主行智胡師醫中由
題問藥中關有答解費免

506 MAIN ST. VAN. B. C.
地址：溫哥華緬街 506 號
電話：683 3838

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：253-3944 254-6616

招牌老產品好

美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造精備設聘名優國際美師良

歡迎函索即代理
目錄印奉
均有代備
各大商號
通行無阻
寄往加拿美
駐廠監督
衛生官員
聯邦政府
馳名國際
品質優美
特聘名師
設備精良

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515

日昌豆腐 所用材料 上等黃豆 純正石膏 機器製造 營業生產 質佳味美 香滑可口 歡迎惠顧

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣。
電話：324-8045

在加付款 國內提貨
△飛鶴牌自行車 廣州提貨 $135.00
△鷄鴨牌14吋彩色電視機 廣州提貨 $580.00
△樂得利牌雙槽洗衣機 廣州，肇慶提貨$220.00
△永康牌手扶拖拉機 佛山，新會，廣州，海口，汕頭提貨 $1512.00
東莞（加60元運費） 珠海（加70元運費）
訂購處：捷高有限公司 溫哥華百老滙西街六〇六號
TEL 872-3955

哪裡能帮助您
當您經歷最困難的時候？

在一九八三年大約有三百四十四萬五千加拿大人已接受失業保險金這些支出將達到近於一〇二億加幣。

困難的生活是不好過的但請記住哪裡始終有加拿大政府助您一臂之力。

如您需要進一步了解這些或其他政府計劃請填寫並寄下列表格。

您是否知道加拿大從一九四一年開始就有失業保險金計劃來保障工人在生活上最困難的時候。

從一九七一年開始失業保險金計劃已強發展到某些不授薪婦女們因為她們有孕或者生育關係以及某些人有病或者接受職業訓練課程的勞工因為他們沒有一個正常收入然後他們在生活上不能像平時這樣舒適。

請將此表寄往：Publications Canada, P.O. Box 1986, Station B, Ottawa, Ontario K1P 6G6

請寄給我「除了加拿大，還有何處呢？」該冊之

☐ 英文版 ☐ 希臘文版
☐ 法文版 ☐ 意大利文版
☐ 中文版 ☐ 葡萄牙文版
☐ 德文版 ☐ 烏克蘭文版

姓名 _____
地址 _____
市 _____ 省 _____
郵政號碼 _____

CODE 5255-UI-1 Canada

除了
加拿大
加拿大政府勞工署及移民局
還有哪裡呢？

Government of Canada Gouvernement du Canada Canada

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

達明電器工程
宏裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力工程，免費估價
電話：324-0343

精工 錄影音響修理
K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B. C. V5V 4G3
七天營業 近28街
大小修理 精工快捷
價錢公道 歡迎比較
特爲 全加拿大免費保養服務中心
以下各名廠的錄影機，音響器材，電視機等產品，只要買於加拿大國內，無論何處，如在保養期內，可得到免費修理，免費服務，專爲方便和給僑胞更好的服務
AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTRE
ZENITH, SANYO, FISHER SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA SHARP
VCR, VIDEO DISC, STEREO, TV.
特設 先鋒牌汽車音響修理與安裝
Tel:876-8320

各位店主及批发商注意：
你有没有到过 MODERN
KASH & KARRY
如果没有请即驾临
3608 EAST 1ST AVE, VANCOUVER.
299-4377 299-5132

福隆有限公司
FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: [604] 255-3030 255-0132

專營批發

唐山雜貨 日本冬菇 酒樓用品 冰霜魚蝦 罐頭食品 元貝魚翅 豉油醬料 各類蝦肉

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

運到代理：台灣頂好公司
冰凍魚蝦 園口新鮮瓜菜 燒臘鹵味 肉食 中西什貨 揸手鹵味

電話：地址：六八九五三七三二四 哥亞街

批發 即蒸即食，無任歡迎。 蝦餃 燒賣，老少咸宜。 冷凍牛肉，木須餅，毛豆。 包點，梅菜扣肉，上海雲吞，門市。

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

中藥部由蔡浩傳先生主理

實用跌打吊療散 驰名還魂跌打酒

免費解答 精心配茶

昌元食肉公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業

承接金猪 鮮明肉類 美味桂花腸 爽嫩白切鷄 脆皮大乳鴿 掛爐鴨 驰名琵琶鴨

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
TEL: 251-1616
2044 TURNER ST.
請△△△△氣倉食牛大理專
電日快收政機凍櫃切厚商料
黃夜捷費府熱房餐瓜雜素菜
雜服妥從牌水冷館菜貨家電
堂務當廉照爐暖貨肉店庭僑

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按揭肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

泰興有限公司 加拿大埠
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

大隆肉食公司
TAI LOONG ENTERPRISES LTD.
溫哥華市華埠奇化街245號 電話：681-7709

特聘
廣東省古井名師主理
燒臘 * 燒鵝 * 燒鴨
鹵味 * 燒腸 * 叉燒
唐人埠第一家
家鄉風味 馳名中外

新新珠寶金行
溫哥華緬街547號
Tel: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025
經營

中國土產 明爐燒烤 冰霜海產 海味京醬 涼果料果 名畫古玩 名瓷顯繡 馳名藥材 青丹丸散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

大富公司
奇化街二六七號 電話：689—2351
TAI FU BARGAIN CENTRE
專營

唐山雜貨 鮮菓蔬菜 急凍海產 海味罐頭

位元堂參茸藥行
Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.
統辦
正地道南北西土中草藥材
北高麗參 野山泡參 燕窩魚翅 批發零沽
京果海味 中藥配方 補品成藥 忠誠服務
中藥部由經驗豐富袁振英主理
常爲僑胞解答中藥用途
常駐中醫師陳德漢為男婦兒科顧問
加拿大總代理
梁財信田七跌打酒跌打丸 光昌杜仲虎骨丸
今期推出特價品
通心白蓮子每磅$3.49 四川杜仲每磅$30.00
靚南棗每磅九元 美國野山花旗參八折優待
286 Keefer St. Van., B. C. V6A 1X5
地址：溫哥華華埠奇花街286號（近哥街）
電話：(604) 687-2513

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

新貨又到：
純棉男裝短袖文化衫，款式新，質量好，歡迎選購！

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚天津鴨梨
二十世紀日本水晶梨
檳榔芋、紅芽芋。
雪豆・木瓜
生薑・蒜子
蓮藕・馬蹄
長江牌清水蓮藕 6X5lb.
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz